

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

1. Identificación del producto y de la compañía

Identificador de producto	Evap-Fresh No Rinse Evaporator Cleaner & Disinfectant (4166-08)
Otros medios de identificación	No disponible
Uso recomendado	No disponible.
Las restricciones de utilización	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.
Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor	
Fabricante	
Nombre de la empresa	Nu-Calgon
Dirección	2611 Schuetz Road St. Louis, MO 63043 Estados Unidos
Teléfono	314-469-7000 / 800-554-5499
Correo electrónico	info@nucalgon.com
Número de teléfono para emergencias	1-800-424-9300 (CHEMTREC)

2. Identificación de riesgos

Riesgos físicos	No clasificado.	
Peligros para la salud	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
Peligros para el medio ambiente	No clasificado.	
Peligros definidos por OSHA	No clasificado.	
Elementos de la etiqueta		
		
Palabra de advertencia	Peligro	
Indicación de peligro	Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves.	
Consejos de prudencia		
Prevenición	Lávese cuidadosamente después de la manipulación. Usar guantes /indumentaria protectora/equipo de protección para los ojos/la cara.	
Respuesta	En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. Tratamiento específico (ver esta etiqueta). Si ocurre irritación de la piel: Busque consulta médica/atención médica. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.	
Almacenamiento	Consérvese alejado de materiales incompatibles.	
Eliminación	Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.	
Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.	
Información suplementaria	Este es un producto registrado de EPA. El etiquetado del producto está en conformidad con las directrices y reqlamentos de la EPA.	

3. Composición / Información sobre los ingredientes

Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Eter monobutílico del dietilen glicol		112-34-5	5 - 10

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio		64-02-8	3 - 7
n- Alkyl (60% C14, 30% C16, 5% C12, 5% C18) dimethyl benzyl ammonium chlorides		68391-01-5	< 0.1
n- Alkyl (68% C12, 32% C14) dimethyl ethylbenzyl ammonium chlorides		85409-23-0	< 0.1

Comentarios sobre la composición

GHS Estados Unidos: El porcentaje exacto (concentración) de composición ha sido retenida como secreto comercial, de conformidad con el párrafo (i) de § 1910.1200.

4. Medidas de primeros auxilios

Inhalación	Lleve a la persona a un área con aire fresco. Si la persona no respira, llame al 911 o a una ambulancia, después suministre respiración artificial, preferentemente boca a boca. Comuníquese con un centro de intoxicaciones o consulte con el médico a fin de informarse sobre el tratamiento a seguir.
Piel	En caso de contacto con la piel o la ropa: Quitarse la ropa contaminada. Enjuagar la piel de inmediato con abundante agua durante 15-20 minutos. Llamar a un Centro de Control de Intoxicaciones o al médico para consejos sobre el tratamiento a seguir.
Ojos	Mantener los ojos abiertos y enjuagar lentamente con agua durante 15 a 20 minutos. En caso de llevar lentes de contacto, retirarlas después de los primeros 5 minutos y continuar enjuagando los ojos. Comuníquese con un centro de intoxicaciones o consulte con el médico a fin de informarse sobre el tratamiento a seguir.
Ingestión	Consultar de inmediato con el médico o con el centro de control de envenenamiento para requerir consejos sobre el tratamiento a seguir. Si la persona puede tragar, darle a beber un vaso de agua. NO provocar el vómito sin indicación médica. No dar nada por boca a una persona inconsciente.
Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados	Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado una lesión ocular permanente incluida la ceguera.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial	Tratar al paciente según sus síntomas. El probable daño a las mucosas puede contraindicar el uso del lavado gástrico.
Información General	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrole esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Usar guantes de goma y anteojos de seguridad a prueba de salpicaduras químicas. Manténgase fuera del alcance de los niños.

5. Medidas para combatir incendios

Medio extintor apropiado	Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Dióxido de carbono.
Medios inadecuados	No disponible.
Riesgos específicos derivados del producto químico	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
Equipo/instrucciones de extinción de incendios	Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
Métodos específicos	Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados.
Riesgos generales de incendio	Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

6. Medidas de liberación accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia	Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Mantenga alejado de áreas bajas. Asegure una ventilación apropiada. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
--	--

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.

Precauciones para la protección del medio ambiente

No eliminar en lagos, arroyos, estanques o aguas públicas.

7. Manejo y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro

Es una violación de la Ley Federal usar este producto de forma inconsistente con su etiqueta. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. No respire neblina o vapor. Asegúrese una ventilación eficaz. Use equipo protector personal adecuado. Evitar la exposición prolongada.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS). Manténgase fuera del alcance de los niños.

8. Controles de exposición y protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional**EEUU. Valores Umbrales ACGIH****Componentes****Tipo****Valor****Estado físico**

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)

PPT

10 ppm

Fracción y vapores inhalables.

Valores límites biológicos

No se indican límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

Directrices de exposición

Productos químicos enumerados en la sección 3 que no se enumeran aquí no tienen los valores límite establecidos por ACGIH o OSHA PEL.

Controles de ingeniería adecuados

Asegure una ventilación apropiada.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados**Protección para los ojos/la cara**

Use anteojos de seguridad con cubiertas laterales y pantalla facial.

Protección cutánea**Protección para las manos**

Guantes de goma. Confirmar primero con un proveedor conocido.

Otros

Como sea requerido por las normas del empleador.

Protección respiratoria

Donde los niveles de la pauta de la exposición pueden ser excedidos, utilice un respirador aprobado de NIOSH.

Peligros térmicos

No aplicable.

Consideraciones generales sobre higiene

Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad. Lávese las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la substancia. No comer ni beber durante su utilización.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto

Claro

Estado físico

Líquido.

Estado físico

Líquido.

Color

No disponible.

Olor

No disponible.

Umbral de olor

No disponible.

pH

11.7

Punto de fusión/punto de congelación

> 0 °C (> 32 °F)

Punto inicial e intervalo de ebullición

100 °C (212 °F)

Punto de escurrimiento

No disponible.

Peso específico

1.007 g/ml (8.38 lb/gal)

Coeficiente de reparto: n-octanol/agua	No disponible.
Punto de inflamabilidad	No disponible.
Tasa de evaporación	No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	No corresponde.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad	
límite inferior de inflamabilidad (%)	No disponible.
límite superior de inflamabilidad (%)	No disponible.
Límite de explosividad inferior (%)	No disponible.
Límite de explosividad superior (%)	No disponible.
Presión de vapor	No disponible.
Densidad de vapor	No disponible.
Densidad relativa	No disponible.
Solubilidad(es)	Completa
Temperatura de autoignición	No disponible.
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad	No disponible.

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	Puede reaccionar con materiales incompatibles.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No ocurren polimerizaciones peligrosas.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Condiciones a evitar	No mezclar con otros productos químicos.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono.

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	No es una vía normal de exposición nociva. Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos.
Inhalación	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
Piel	Provoca irritación cutánea.
Ojos	Provoca lesiones oculares graves.
Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas	Provoca lesiones oculares graves. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
LD50	conejo	2700 mg/kg
<i>Inhalación</i>		
LC50	No disponible	
<i>Oral</i>		
LD50	conejo	2200 mg/kg

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
	cuye	2000 mg/kg
	rata	3384 mg/kg
	ratón	2400 mg/kg
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio (CAS 64-02-8)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
LD50	No disponible	
<i>Inhalación</i>		
LC50	No disponible	
<i>Oral</i>		
LD50	rata	1658 mg/kg
Corrosión/irritación cutáneas	Provoca irritación cutánea.	
Minutos de exposición	No disponible.	
Valor de eritema	No disponible.	
Valor del edema	No disponible.	
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Provoca lesiones oculares graves.	
Valor de opacidad corneal	No disponible.	
Valor de la lesión del iris	No disponible.	
Valor del enrojecimiento conjuntival	No disponible.	
Valor del edema conjuntival	No disponible.	
Días de recuperación	No disponible.	
Sensibilidad respiratoria o cutánea		
Sensibilización respiratoria	No disponible.	
Sensibilización cutánea	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
Mutagenicidad en células germinales	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	
Carcinogenicidad	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP, OSHA o ACGIH.	
EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)		
No se encuentra en el listado.		
Toxicidad para la reproducción	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.	
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)	No clasificado.	
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)	No clasificado.	
Peligro por aspiración	No clasificado.	
Efectos crónicos	La inhalación prolongada puede resultar nociva.	
Información adicional	No disponible.	

12. Información ecológica

Efectos ecotoxicológicos		Vea abajo	
Componentes	Especies		Resultados de la prueba
Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)			
Crustáceos	EC50	Dafnia	2850 mg/L, 48 Horas
Acuático/ a			
Pez	LC50	Agalla azul (Lepomis macrochirus)	1300 mg/L, 96 horas
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio (CAS 64-02-8)			
Algas	EC50	Algas	1.01 mg/L, 72 Horas

Componentes	Especies		Resultados de la prueba
Acuático/ a			
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (<i>Daphnia magna</i>)	610 mg/L, 24 horas
Pez	LC50	Agalla azul (<i>Lepomis macrochirus</i>)	472 - 500 mg/L, 96 horas
Persistencia y degradabilidad	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.		
Potencial de bioacumulación	No hay datos disponibles.		
Potencial de bioacumulación			
Coeficiente de reparto octanol/agua log Kow			
Eter monobutílico del dietilen glicol		0.56	
Movilidad en el suelo	No hay datos disponibles.		
Movilidad en general	No disponible.		
Otros efectos adversos	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.		

13. Consideraciones de eliminación

Instrucciones para la eliminación	Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes. Envase no rellenable. No reusar ni rellenar el envase. Triple enjuague de la manera siguiente: llenar el envase hasta 1/4 de su capacidad con agua y volver a cerrar. Sacudir por 10 segundos. Seguir las instrucciones de Eliminación de Pesticidas para la eliminación del agua del enjuague. Dejar secar durante 10 segundos después de que empieza a gotear el flujo de agua. Repetir el procedimiento 2 veces más. Ofrecer luego para su reciclado o puesta en condición. EN caso de no ser posible, perforar y eliminar en un vertedero sanitario ELIMINACIÓN DE PESTICIDAS: Los desechos de pesticidas son extremadamente peligrosos. La eliminación inadecuada de excesos de pesticida, mezclas para pulverizar o enjuagues constituye una violación de la ley federal. Si no pueden eliminarse estos desechos de acuerdo a las instrucciones que figuran en la etiqueta, póngase en contacto con la Oficina de Control de Pesticidas u Oficina de Control del Medioambiente o el Representante de Desechos Peligrosos en la oficina regional de la EPA más cercana a su domicilio a fin de obtener orientación
Reglamentos locales sobre la eliminación	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
Código de residuo peligroso	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
Desechos/Producto no Utilizado	Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
Envases contaminados	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

14. Información relativa al transporte

Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)

No está clasificado como producto peligroso.

15. Información reguladora

Reglamentos federales de EE.UU.	Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200. Este producto químico es un producto pesticida registrado por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y está sujeta a determinados requisitos de etiquetado bajo la ley federal de pesticidas. Estos requisitos difieren de los criterios de clasificación y la información sobre riesgos necesarios para las fichas de datos de seguridad (FDS) y el lugar de trabajo para las etiquetas de productos químicos sin pesticidas. La información sobre el peligro requerido en la etiqueta del pesticida se reproduce a continuación. La etiqueta del pesticida también incluye otra información importante, incluidas las instrucciones de uso. DECLARACIONES de PRECAUCIÓN: riesgos para humanos y animales domésticos. PRECAUCIÓN: Causa irritación ocular moderada. Evite el contacto con los ojos y ropa. Lave completamente con jabón y agua después de manipularlo y antes de comer y beber, mascar chicle, consumir tabaco o usar inodoro. EPA Reg. # 1839-83-65516
--	--

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5) listado.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)

Categorías de peligro Peligro inmediato - Si
 Peligro Retrasado - No
 Riesgo de Ignición - No
 Peligro de Presión: - No
 Riesgo de Reactividad - No

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa No

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del inventario de liberación de sustancias tóxicas)

Nombre químico	Número CAS	% en peso
Eter monobutílico del dietilen glicol	112-34-5	5 - 10

Otras disposiciones federales**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5)

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés) No regulado.

Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA) No regulado.

Regulaciones de un estado de EUA Este producto no contiene elementos químicos de los que en el Estado de California se sepa que causan cáncer, defectos congénitos ni otros peligros para la reproducción.

Proposición 65 de California, EUA – Carcinógenos y toxicidad reproductiva (CRT): Sustancia listada

No se encuentra en el listado.

US - Illinois Chemical Safety Act: Listed substance

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5) listado.

US - Louisiana Spill Reporting List: Reportable quantity (total mass into atmosphere)

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5) 100 lbs

US - Louisiana Spill Reporting: Listed substance

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5) listado.

EE.UU - New Jersey RTK - Sustancia: Sustancia listada

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5) listado.

US - los niveles de detección Texas efectos: Sustancia listado

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5) listado.

Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio (CAS 64-02-8) listado.

Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

No regulado.

Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5) listado.

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

Eter monobutílico del dietilen glicol (CAS 112-34-5) listado.

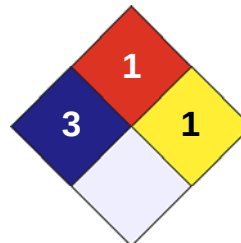
País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (si/no)*
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

*"Si" indica que este producto cumple con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

16. Otra información

REFERENCIA	
Severo	4
Serio	3
Moderado	2
Ligera	1
Mínimo	0

Salud	/ 3
Flamabilidad	1
Riesgos Físicos	1
Protección Personal	X



Cláusula de exención de responsabilidad

La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

Fecha de emisión

7-Enero-2019

Información adicional

Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.

Otra información

Esta hoja de datos de seguridad estaba dispuesta a cumplir con la aprobación de OSHA Hazard comunicación estándar (HCS) actual del sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS).

Preparado por

Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000